


# Programme d'exonération de l'impôt foncier

## des personnes âgées et des personnes handicapées



Le Programme d'exonération de l'impôt foncier du GTNO a pour but d'aider les personnes âgées et les personnes handicapées à éliminer ou à réduire l'impôt foncier auquel elles sont soumises.

### Pour les personnes handicapées

#### AI-JE BESOIN D'UN CERTIFICAT MÉDICAL?

Non, pas si vous recevez une pension ou une allocation au titre :

- d'une incapacité totale ou partielle;
- d'une incapacité grave et de longue durée;
- d'une invalidité d'au moins 50 % dans le cadre de l'Allocation aux anciens combattants.



### Pour les personnes âgées

#### QUEL ÂGE DOIS-JE AVOIR?

Vous devez avoir 65 ans au plus tard le 31 décembre de l'année d'imposition foncière en cours.



Pour présenter une demande ou pour en savoir plus sur les exigences du programme :

Si vous vivez à [Fort Simpson](#), [Fort Smith](#), [Hay River](#), [Inuvik](#), [Norman Wells](#) ou [Yellowknife](#), communiquez avec le bureau de votre administration municipale pour obtenir des renseignements sur le programme d'exonération de l'impôt foncier des personnes âgées et des personnes handicapées.

Si vous vivez [ailleurs aux TNO](#), contactez votre agent des services gouvernementaux local ou le bureau régional du MAMC.

Les formulaires de demande et des renseignements sur le programme sont également disponibles au [www.maca.gov.nt.ca/en/propertytaxrelief](http://www.maca.gov.nt.ca/en/propertytaxrelief).

# Exonération de l'impôt foncier des personnes âgées et des personnes handicapées

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

### Affaires municipales et communautaires



#### POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR OBTENIR DE L'AIDE :

#### **Bureaux régionaux du ministère des Affaires municipales et communautaires :**

- Région du Dehcho : 867-695-7226
- Région d'Inuvik : 867-678-8045, poste 21652
- Région du Slave Nord : 867-392-6900
- Région du Sahtu : 867-587-7100
- Région du Slave Sud : 867-872-6525

#### **Agents des services gouvernementaux :**

Aklavik : 867-978-2285	Łutselk'e : 867-370-3386
Behchokò : 867-392-6046	Nahanni Butte : 867-602-2046
Colville Lake : 867-709-2047	Paulatuk : 867-580-3068
Déline : 867-589-4910	Sachs Harbour : 867-690-3812
Fort Good Hope : 867-598-2179	Tsiigehtchic : 867-953-3726
Fort Liard : 867-770-2277	Tuktoyaktuk : 867-977-2097
Fort McPherson : 867-952-2060	Tulita : 867-588-3002
Fort Providence : 867-699-3149	Ulukhaktok : 867-396-3084
Fort Resolution : 867-394-3017	Wekweètì : 867-713-2600
Gamètì : 867-997-3106	Whatì : 867-573-325

#### **Les propriétaires vivant dans les collectivités suivantes doivent appeler directement le bureau de leur administration municipale :**

- Hay River
- Inuvik
- Fort Simpson
- Fort Smith
- Norman Wells
- Yellowknife